

LATINOS A TRAVÉS DE LA CIUDAD: UN RETRATO DE LAS DIFERENCIAS SOCIO- DEMOGRÁFICAS EN OMAHA, NEBRASKA

Escrito por Jasney Cogua-Lopez, Lissette Aliaga-Linares and Lourdes Gouveia.

Oficina de estudios latinos y latinoamericanos (OLLAS), Universidad de Nebraska en Omaha, Diciembre 2015

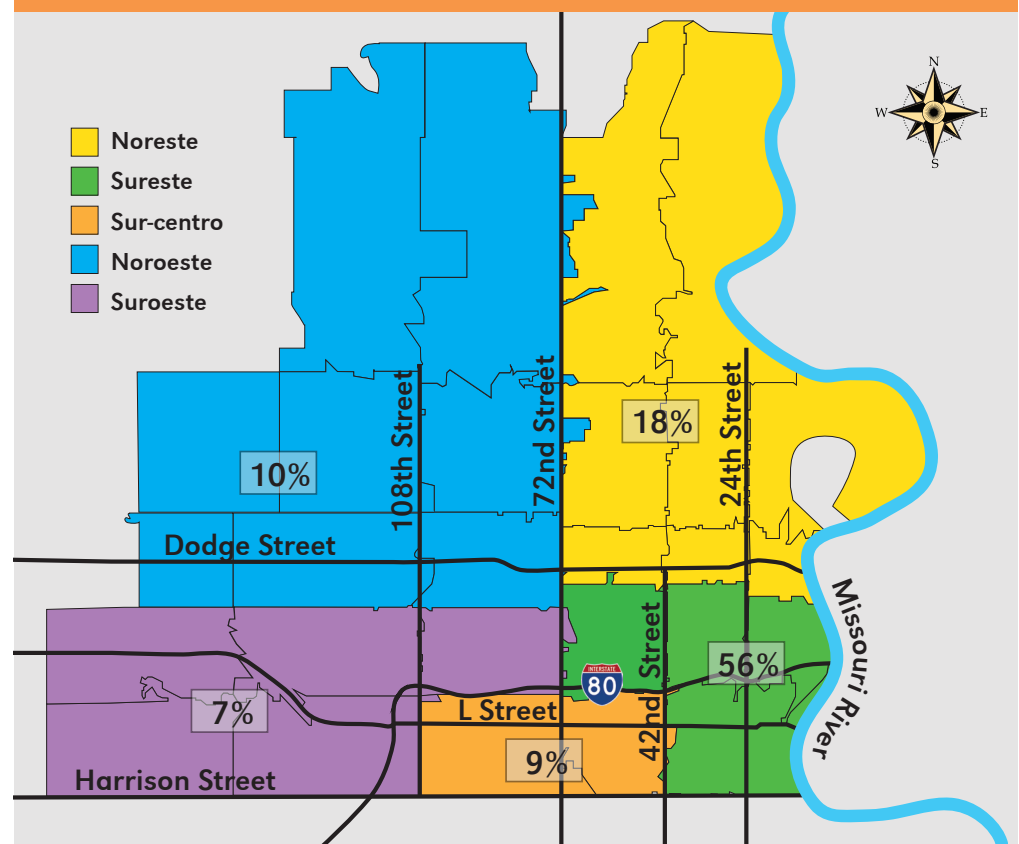
INTRODUCCIÓN

Comúnmente, los habitantes de Omaha equiparan a la población latina con la comunidad del “Sur de Omaha”. Esta comunidad ha servido por mucho tiempo como puerta de entrada a olas sucesivas de inmigrantes que inicialmente provenían de Europa y más recientemente de Latinoamérica.¹ Si bien es cierto que la mayoría de los latinos todavía viven en ese sector de la ciudad, no son ni la mayoría en cada uno de los códigos de área que la definen, ni están ausentes en ninguna otra área de Omaha. De hecho, los latinos se encuentran dispersos a través de la ciudad y moviéndose paulatinamente hacia el norte y hacia el oeste de la ciudad.

Al igual que otros grupos poblacionales, los latinos son una población heterogénea. Su perfil está compuesto por personas nacidas dentro y fuera de lo que hoy constituye los Estados Unidos, así como por familias cuyos ancestros provienen de las áreas fronterizas que alguna vez pertenecieron a México. Existe también una relación algo predecible entre estatus socio-económico y lugar de residencia en Omaha. Específicamente, aquellos latinos (y no latinos) que viven hacia el lado Oeste de la ciudad tienden a tener un estatus socio-económico más alto que aquellos que viven hacia el lado Este y hasta cierto punto hacia el Norte de la ciudad.

Este reporte está enfocado en la dispersión y diferenciación de los latinos a través de la ciudad. Es importante aclarar desde un principio que las diferencias en los ingresos, las ocupaciones y los niveles educativos de los latinos se pueden observar en cada uno de los códigos postales que constituyen los cinco sectores de la ciudad que hemos escogido para este análisis (ver Figura 1). Desafortunadamente, la información públicamente disponible del Censo de los Estados Unidos no nos permite elaborar un análisis detallado de las características socio-económicas

Figura 1. Población latina en Omaha divididos en cinco grupos de códigos postales residenciales.



Los cinco grupos fueron determinados utilizando los datos del American Community Survey del Censo de los Estados Unidos para los años 2009 – 2013. Los grupos están compuestos de la siguiente manera:

Noreste: 68102, 68104, 68110, 68111, 68112, 68131, 68132, 68152

Sureste: 68105, 68106, 68107, 68108

Sur-centro: 68117, 68127

Noroeste: 68114, 68116, 68118, 68122, 68134, 68142, 68154, 68164

Suroeste: 68124, 68130, 68135, 68137, 68114

Fuente: Cálculos de OLLAS basados en los estimados del American Community Survey del Censo de los Estados Unidos para los años 2009 – 2013 – por códigos postales de cinco dígitos

de la población latina más allá del nivel de código postal. Este retrato sólo nos lleva hasta cierto punto. Para poder entender mejor los cambios en patrones residenciales, las diferencias socio-económicas correspondientes entre los latinos, las fuerzas que explican estos patrones, y las implicaciones sociales, económicas y políticas de estos patrones cambiantes, se requiere un estudio más profundo y quizás longitudinal de los mismos. Esperamos que este reporte contribuya a lo que debe ser una conversación continua sobre la posición actual y futura de los latinos en la ciudad y en las estructuras sociales y económicas de la nación.

Para efectos de este reporte hemos agrupado 27 códigos postales en cinco zonas que corresponden a diferentes sectores de la ciudad como es ilustrado en la Figura 1. Hemos designado cada grupo de códigos postales de la siguiente forma: Noreste, Sureste, Sur-centro, Noroeste y Suroeste. Salvo que se indique lo contrario, los datos para este reporte fueron tomados del American Community Survey del Censo de los Estados Unidos para los años 2009 – 2013 – estimados por códigos postales de cinco dígitos.

CARACTERÍSTICAS SOCIO-DEMOGRÁFICAS

La población latina en las cinco áreas de la ciudad

La población total que reside en los 27 códigos postales de Omaha es de 524,290 habitantes. Los latinos representan casi un 12% (59,727) de ese total. Mientras la mayoría de esta población latina (56%) continúa viviendo en el Sur de Omaha, o el área que hemos designado como el “Sureste,” su presencia se siente a través de toda la ciudad. Hoy en día, casi 30% de los latinos viven en la parte Norte de la ciudad. Diez y ocho por ciento de éstos, se encuentran en el Noreste y un 10% en el Noroeste. El resto de la población latina vive al oeste del Sur de Omaha, en las áreas que hemos designado como Sur-centro (9%), y Suroeste (7%). (Ver Figura 1.)

Edad y sexo de los latinos en Omaha

La población latina es relativamente joven, con una edad media de 24 años, 15 años menor que la edad media de la población blanca no latina (39 años). Más de un tercio de los latinos en Omaha (33%), se encuentran dentro de las edades de mayor participación económica, los 25 y 44 años. Más importante aún, es el hecho que más de un cuarto de esta población (26%) son niños menores de nueve años (ver Figura 2). Al contrario de lo que ocurre en la población general, el número de hombres en la población latina sobrepasa al número de mujeres por un factor de 1.2 a 1. Poniéndolo de otra forma, el 53% de todos los latinos en Omaha son hombres. En comparación, 51% de la población blanca no-latina, son mujeres.

Figura 2. Pirámide de la población latina en Omaha.

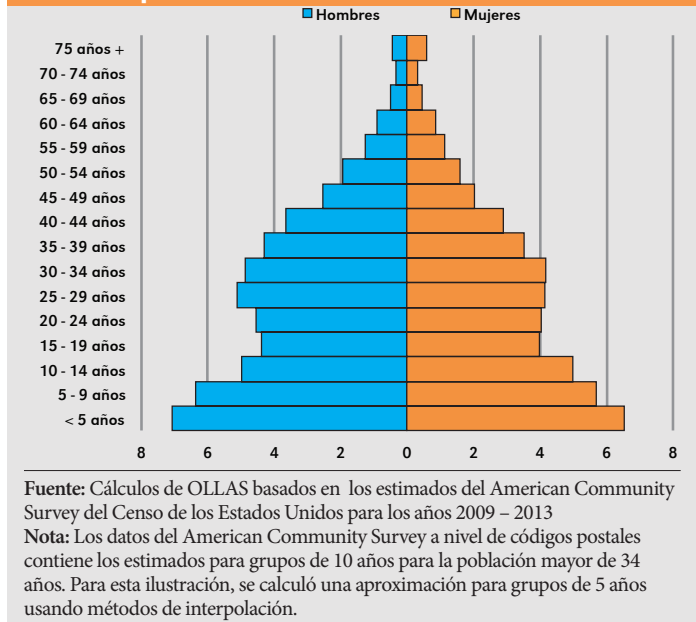
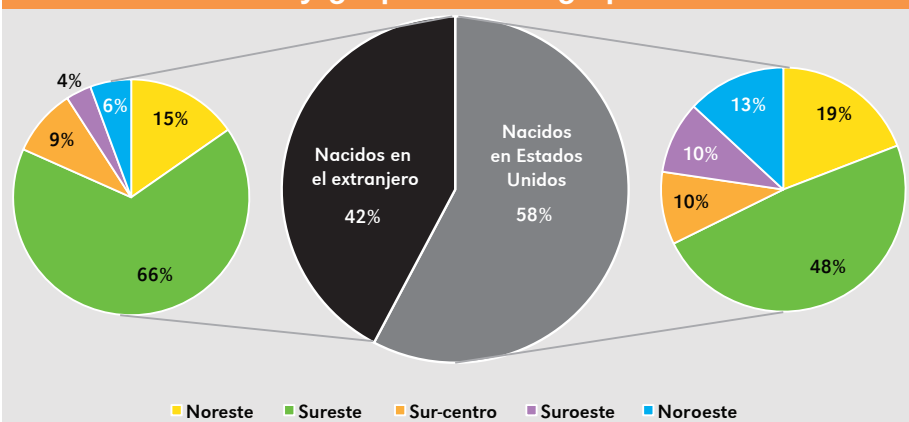


Figura 3. Distribución de la población latina por lugar de nacimiento y grupos de código postal. Omaha.



Fuente: Cálculos de OLLAS basados en los estimados del American Community Survey del Censo de los Estados Unidos para los años 2009 – 2013 – por códigos postales de cinco dígitos

Tabla 1. Latinos por lugar de origen específico y grupos de código postal. Omaha.

Origen	Noreste	Sureste	Sur-centro	Suroeste	Noroeste	Total
Latinos:	9%	37%	19%	4%	4%	-
Mexicanos	79%	84%	88%	70%	73%	81%
Caribeños	4%	2%	2%	7%	7%	3%
Centroamericanos	9%	12%	7%	8%	4%	10%
Suramericanos	3%	1%	1%	5%	9%	2%
Otros latinos*	4%	1%	2%	10%	6%	3%

*Se refiere a las personas que reportaron tener origen “Hispano”, “Español”, “Latino” u otra variación del término Hispano sin identificar un país específico en la pregunta de Origen Hispano en el censo.
 Fuente: Cálculos de OLLAS basados en los estimados del American Community Survey del Censo de los Estados Unidos para los años 2009 – 2013 – por códigos postales de cinco dígitos

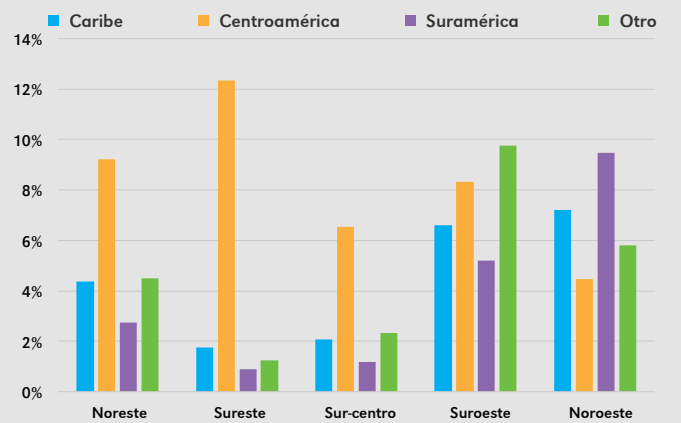
Origen, ciudadanía y distribución geográfica

La población latina en Omaha es una combinación entre los recién llegados y aquellos que han estado en la ciudad por muchas generaciones. La gran mayoría (58%), nacieron en los Estados Unidos. Más de dos tercios (67%) de los latinos nacidos en los Estados Unidos viven en la parte Este de la ciudad. El 33% restante está distribuido casi equitativamente entre las otras partes de la ciudad. En contraste, 81% de los latinos nacidos fuera de los Estados Unidos viven en la parte Este de la ciudad, mientras que un 9% viven en el área del Sur-centro, y un 10% vive en el Oeste de la ciudad (ver Figura 3). Sólo un 21% de los latinos nacidos fuera de los Estados Unidos se han hecho ciudadanos.

La población latina en Omaha está compuesta por gente de diferentes razas y nacionalidades. Cerca de 48,000 latinos (81%), son de origen mexicano. Esto implica que la auto-designación “mexicano” es la más usada entre los latinos en la ciudad. Los centroamericanos constituyen el segundo grupo de origen más grande, pero representan menos de un octavo de aquellos que se auto-denominan “mexicanos.” No es sorprendente entonces que las personas que se auto-denominan como mexicanos son la mayoría de los latinos que residen en cada uno de los cinco grupos de códigos postales identificados en este reporte (ver Tabla 1). Sin embargo, existen diferencias claras en las preferencias residenciales según la nacionalidad (ver Figura 4). Por ejemplo, aunque representan una pequeña fracción del total de la población latina en Omaha, la mayoría (54%) de los suramericanos viven en el Oeste de la ciudad.

También los diferentes patrones en las tasas de ciudadanía pueden ser observados de acuerdo al lugar de residencia. Como lo muestra la Tabla 2, en la parte Oeste de la ciudad se ve una menor proporción de los latinos nacidos en el extranjero (entre 21% y 24%) y personas que no son ciudadanas americanas (entre 13 y 16%). Sin embargo, las tasas de naturalización (ciudadanía) de los nacidos en el extranjero no varían considerablemente a través de los diferentes sectores de la ciudad, fluctuando entre 7% y 10%. Consistente con su título de “puerta de entrada de inmigrantes” la mitad de los residentes latinos del Sur de Omaha son nacidos en el exterior, siendo la tasa más alta dentro de los cinco sectores de la ciudad. Igualmente, las tasas de naturalización también son las más altas (10%) en toda la ciudad.

Figura 4. Distribución de la población latina no-mexicana por grupo de código postal y región de origen. Omaha.



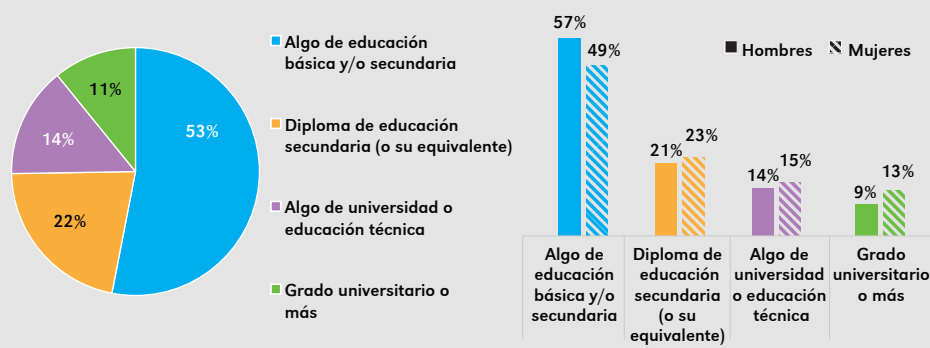
Fuente: Cálculos de OLLAS basados en los estimados del American Community Survey del Censo de los Estados Unidos para los años 2009 – 2013 – por códigos postales de cinco dígitos

Tabla 2. Latinos por lugar de nacimiento/ciudadanía y por grupos de código postal. Omaha.

	Noreste	Sureste	Sur-centro	Suroeste	Noroeste
Nacidos en Estados Unidos	63%	50%	59%	79%	76%
Nacidos en el extranjero	37%	50%	41%	21%	24%
Ciudadanos Americanos	7%	10%	7%	8%	8%
Ciudadanos NO Americanos	30%	40%	34%	13%	16%

Fuente: Cálculos de OLLAS basados en los estimados del American Community Survey del Censo de los Estados Unidos para los años 2009 – 2013 – por códigos postales de cinco dígitos

Figura 5. Niveles de educación de la población latina mayor de 25 años y por sexo. Omaha.



Fuente: Cálculos de OLLAS basados en los estimados del American Community Survey del Censo de los Estados Unidos para los años 2009 – 2013

Diferencias educacionales por toda la ciudad

Menos de la mitad (47%) de los latinos mayores de 25 años tienen un título de secundaria.² La cifra a nivel nacional es de 64.7% (United States Congress, 2015). Aún cuando un número mayor de los latinos hoy en día están en el proceso de terminar su educación universitaria, sólo un 11% de los latinos mayores de 25 años han logrado obtener al menos un título de licenciatura (ver Figura 5).

Las diferencias de género y logros educativos son notables. Mientras el 51% de mujeres latinas mayores de 25 años han terminado al menos la secundaria, sólo un 44% de hombres latinos ha hecho lo mismo. Trece por ciento de mujeres latinas en este mismo grupo de edad obtuvieron un título de licenciatura, comparado con sólo el nueve por ciento de hombres latinos.

Alrededor de 7,000 latinos en Omaha (25%) han terminado al menos algún año de la universidad. La mitad de estos latinos viven en la parte Este de la ciudad y la otra mitad en la parte Oeste. Un tema recurrente en este reporte ha sido el de la relación que existe entre patrones de residencia y los indicadores socio-económicos. Generalmente, mientras más se ubiquen los latinos al Oeste, mejores son sus condiciones socio-económicas. El patrón es consistente con los logros académicos, pero solo se hace claro cuando cambiamos de números absolutos a porcentajes. Por ejemplo, encontramos porcentajes considerablemente más altos de los latinos con al menos algo de estudios universitarios, residiendo en el Nor- y Suroeste (60% y 58% respectivamente), que en cualquier otra parte de la ciudad. En la región Sur-centro, la proporción de latinos con niveles de educación similares desciende al 25%, y ésta cae aún más, al 14%, entre latinos que viven en el Sureste de Omaha.

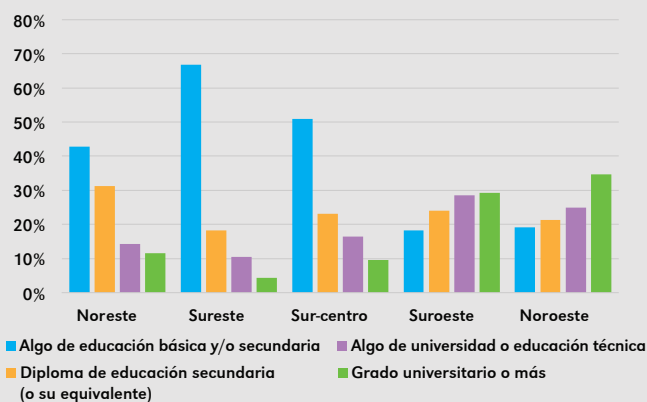
Yendo todavía más a fondo, encontramos que los latinos que viven en el Noroeste han terminado por lo menos una licenciatura a tasas que son asombrosamente más altas que las de los latinos en el Sureste (34% vs. 4%). De manera contraria, mientras el porcentaje de latinos que no tienen un diploma de educación secundaria no llega ni al 20% en el Oeste de Omaha, la cifra sube a 43% en el Noreste, 51% en el Sur-centro, y 67% en el Sureste (ver Figura 6).

Diferencias en el idioma

La población latina es cada vez más bilingüe. La mayoría (73%) reportó hablar español en casa y una gran mayoría de éstos dijo hablar inglés “bien” o “muy bien” (44%). Casi el 11% de los latinos reportaron no hablar inglés en absoluto, o son hispanohablantes únicamente (ver Figura 7). Esto representa a unas 4,000 personas o menos del 1% del total de la población de Omaha. Sólo el 26% son monolingües (hablan sólo inglés).

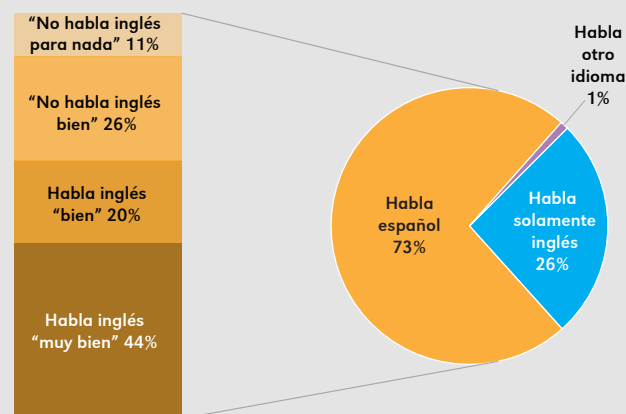
Consistente con otros indicadores, los que viven al Oeste de la ciudad tienden a reportar niveles más altos de dominio del inglés que los que viven en otras partes de la ciudad. Como lo demuestra la Tabla 3, entre los que viven en el Sur- y Noroeste de la ciudad, que reportaron hablar español en casa, 61% y 66% respectivamente también reportaron hablar inglés “muy bien.” Por el contrario, entre el 79% de latinos que viven en el Sureste y reportaron hablar español en casa, sólo el 35% también reportó hablar inglés “muy bien.” De manera contraria, 57% de los latinos que viven en el Sur- y Noroeste de la ciudad sólo hablan inglés, mientras que apenas el 17% de los que viven en el Sureste de Omaha se identifican como monolingües (inglés).

Figura 6. Niveles de educación de la población latina mayor de 25 años por grupos de código postal. Omaha.



Fuente: Cálculos de OLLAS basados en los estimados del American Community Survey del Censo de los Estados Unidos para los años 2009 – 2013 – por códigos postales de cinco dígitos

Figura 7. Idioma usado en los hogares por la habilidad para hablar inglés de la población latina mayor de 5 años. Omaha.



Fuente: Cálculos de OLLAS basados en los estimados del American Community Survey del Censo de los Estados Unidos para los años 2009 – 2013 – por códigos postales de cinco dígitos

Tabla 3. Idiomas utilizados en los hogares por la habilidad para hablar inglés de población latina mayor de 5 años por grupos de código postal. Omaha.

	Noreste	Sureste	Sur-centro	Suroeste	Noroeste
Habla solamente inglés	30%	17%	27%	57%	57%
Habla otro idioma	2%	4%	1%	1%	0%
Habla español:					
Habla inglés “muy bien”	51%	35%	38%	66%	61%
Habla inglés “bien”	24%	21%	33%	20%	14%
Habla inglés “no muy bien”	20%	29%	19%	11%	20%
Habla inglés “para nada”	5%	15%	10%	4%	4%

Fuente: Cálculos de OLLAS basados en los estimados del American Community Survey del Censo de los Estados Unidos para los años 2009 – 2013 – por códigos postales de cinco dígitos

CARACTERÍSTICAS ECONÓMICAS

Ingresos por familia y hogares³

Los latinos se enfrentan a una brecha considerable en sus ingresos familiares y por hogar. La media del ingreso de las familias latinas fue de \$37,074, o \$25,590 menos que la media de las familias no-latinas. A nivel de los hogares, donde típicamente miembros de otras familias que habitan en la misma casa contribuyen ingresos adicionales, esa brecha se reduce; pero sigue habiendo una diferencia de más de \$10,000 (ver Tabla 4)

Hay una cercana relación entre los ingresos familiares y el tipo de ocupación, los niveles de educación, y el dominio del inglés de los diferentes segmentos de la población latina que se encuentran ubicados a través de la ciudad. El ingreso promedio por familia en el Oeste de la ciudad está \$41,000 por encima del promedio de los ingresos familiares de los latinos que viven en el Nor- y Sureste de la ciudad. La diferencia más pequeña entre los ingresos familiares del Oeste con otros sectores de la ciudad la encontramos con el Sur-centro. Sin embargo, aún así, estamos todavía hablando de un ingreso familiar que está \$33,000 por debajo del ingreso de las familias latinas del Oeste. Este patrón es consistente para los ingresos de tipo familiar y por hogar (ver Tabla 5).

Ocupación

La mayoría (52%) de los latinos en Omaha están empleados dentro de sólo dos categorías ocupacionales que típicamente son de baja remuneración: producción/transporte (27%) y servicios (25%) (ver Figura 8A). Existen también diferencias de género

Tabla 4. Ingresos promedio por familia y hogar en los últimos 12 meses* para la ciudad y la población latina. Omaha.

Ingresos	No-Latino	Latino
Ingreso promedio familiar en los últimos 12 meses	\$ 62,664	\$ 37,074
Ingreso promedio por hogar en los últimos 12 meses	\$ 48,052	\$ 38,470

*Ajustados por inflación al dólar del 2013

Fuente: Cálculos de OLLAS basados en los estimados del American Community Survey del Censo de los Estados Unidos para los años 2009 – 2013

Tabla 5. Ingresos promedio por familia y hogar en los últimos 12 meses* para la población latina por grupos de código postal. Omaha.

Ingresos	Noreste	Sureste	Sur-centro	Suroeste	Noroeste
Ingreso promedio familiar en los últimos 12 meses	\$ 29,465.38	\$ 35,965.00	\$ 41,430.50	\$ 72,821.20	\$ 74,847.43
Ingreso promedio por hogar en los últimos 12 meses	\$ 34,443.13	\$ 36,712.00	\$ 41,106.00	\$ 75,793.20	\$ 63,473.13

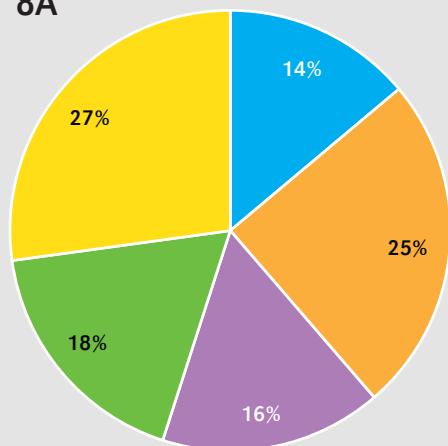
*Ajustados por inflación al dólar del 2013

Fuente: Cálculos de OLLAS basados en los estimados del American Community Survey del Censo de los Estados Unidos para los años 2009 – 2013 – por códigos postales de cinco dígitos

significativas por categorías ocupacionales. Los hombres latinos tienen una presencia más sobresaliente en ocupaciones de mano de obra intensiva tales como producción, transporte y movimiento de materiales de todo tipo. De los obreros empleados en esta categoría, 67% son hombres y apenas un tercio son mujeres. La diferencia es aún más pronunciada en las áreas de construcción y mantenimiento donde el 97% de los latinos ubicados en esta categoría son hombres. Porcentajes superiores de mujeres también se ubican en las áreas de gerencia y ocupaciones similares (56%), así como en ventas y trabajos de oficina (67%) (ver la Figura 8B).

Figura 8. Ocupación de la población latina empleada mayor de 16 años (8A) y por sexo (8B). Omaha.

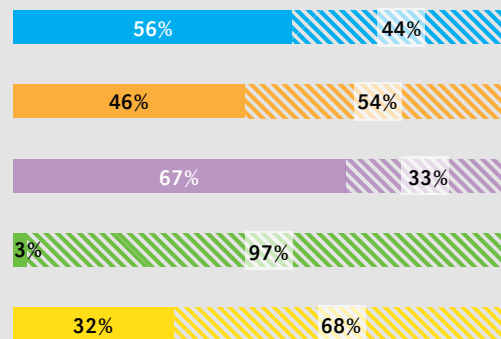
8A



- Gerencia y ocupaciones similares
- Servicios
- Ventas y trabajos de oficina
- Recursos naturales, construcción y mantenimiento
- Producción, transporte y movimiento de materiales

8B

■ Mujeres ■ Hombres



Fuente: Cálculos de OLLAS basados en los estimados del American Community Survey del Censo de los Estados Unidos para los años 2009 – 2013

No es sorprendente el hecho de que encontramos una relación inversa entre el tipo de ocupación de los latinos y el área de la ciudad donde residen. Mientras más de un tercio (34%) de los latinos viven en el Oeste de Omaha (tanto en el Norte como en el Sur) están empleados en ocupaciones mejor remuneradas tales como gerencia y profesionales, una mínima proporción (11%) de los que viven en el Noreste, Sureste y Sur-centro se ubican en esas ocupaciones. Visto de otra forma, casi un tercio (29%) de los latinos que viven en estas últimas sectores de la ciudad se ubican en ocupaciones con menos remuneración como son la producción y cierto tipo de servicios, mientras que sólo un sexto o 16% de los que viven en el Oeste de la ciudad se ubican bajo esas categorías ocupacionales (ver Tabla 6).

Pobreza⁴

La pobreza de los latinos en Omaha es de proporciones mucho mayores que las de la población en general (28% vs. 17%). El lugar de residencia incide en la pobreza. Como lo señala la Tabla 7, la proporción de hogares latinos pobres es de dos a tres y media veces más alto en el Este que en otras áreas de la ciudad. Es de notar que los latinos que viven en el Norte, sin importar si es Este u Oeste, también tienden a sufrir mayores tasas de pobreza que los que viven en las áreas del Sur (Este u Oeste).

El género también es un factor importante. Los estudios han comprobado consistentemente que las familias, donde las mujeres solas son la cabeza del hogar, son más vulnerables a la

pobreza (Hoynes et al., 2006; Snyder et al., 2006) que aquellas donde se encuentra una pareja contribuyendo con sus ingresos. Veintisiete por ciento de las familias latinas viven bajo la línea oficial de la pobreza. El 52% de estas familias latinas pobres son monoparentales, y de estas últimas la gran mayoría (73%), son encabezadas por mujeres solas. Algo que agrava los riesgos de caer en la pobreza es que el 94% de estas familias encabezadas por mujeres solas tienen niños, dependientes, menores de 18 años (ver Figura 10).

Tabla 6. Ocupación de la población latina mayor de 16 años por grupos de código postal. Omaha.

	Noreste	Sureste	Sur-centro	Noroeste	Suroeste
Gerencia y ocupaciones similares	12%	7%	15%	34%	34%
Servicios	28%	25%	32%	17%	16%
Ventas y trabajos de oficina	20%	13%	15%	24%	24%
Recursos naturales, construcción y mantenimiento	13%	24%	9%	10%	10%
Producción, transporte y movimiento de materiales	27%	31%	29%	15%	16%

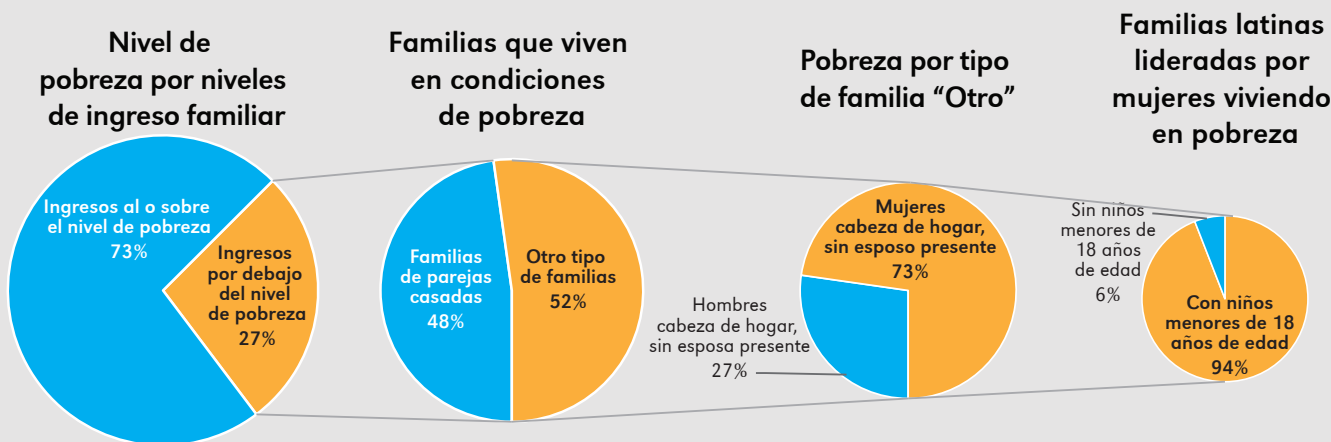
Fuente: Cálculos de OLLAS basados en los estimados del American Community Survey del Censo de los Estados Unidos para los años 2009 – 2013 – por códigos postales de cinco dígitos

Tabla 7. Niveles de pobreza de los hogares latinos en los últimos 12 meses por grupo de código postal. Omaha.

Pobreza	Noreste	Sureste	Sur-centro	Noroeste	Suroeste
Ingresos en los últimos 12 meses por debajo de la línea de pobreza	43%	30%	16%	16%	12%

Fuente: Cálculos de OLLAS basados en los estimados del American Community Survey del Censo de los Estados Unidos para los años 2009 – 2013 – por códigos postales de cinco dígitos

Figura 9. Estado de pobreza en los últimos 12 meses de las familias latinas por tipo de familia y por presencia de niños menores de 18 años. Omaha.



Fuente: Cálculos de OLLAS basados en los estimados del American Community Survey del Censo de los Estados Unidos para los años 2009 – 2013

REFLEXIONES FINALES

Este retrato de los latinos en la ciudad puede revelar algunas sorpresas con respecto a la dispersión progresiva de esta población a través de Omaha o sobre la relación entre el lugar de residencia de los latinos y sus ingresos promedio, niveles de pobreza, ciudadanía y ocupación. Sin embargo, el valor central de este reporte es que podemos corroborar algunas de estas tendencias con los datos del censo de los Estados Unidos en lugar de tener que depender de instintos o simples “corazonadas”. A pesar de sus limitaciones, el informe también es un punto de referencia desde el cual se puede hacer seguimiento a los cambios en estas tendencias e informar conversaciones más amplias sobre su significado y consecuencias en los próximos años.⁵

En realidad el informe plantea más preguntas de las que puede responder. Un grupo de preguntas tiene que ver con las razones de la dispersión de los latinos más allá del Sur de Omaha a otros sectores de la ciudad: ¿Es esta tendencia principalmente un reflejo de la movilidad social de los latinos? ¿O es que esta tendencia refleja la necesidad de viviendas más asequibles y de espacios menos aglomerados?, ¿o más bien, refleja la expansión de mercados de trabajo de bajos salarios, o el deseo de acceder a mejores escuelas? ¿O refleja algo completamente distinto?

Otro grupo de preguntas se refiere a la relación entre el lugar de residencia y los niveles de educación: ¿Cuáles son los cambios proyectados en los logros educativos entre los jóvenes latinos que viven en diferentes partes de la ciudad? ¿La relación entre el lugar de residencia y los niveles educativos continuará siendo tan fuerte en las generaciones más jóvenes como lo es para sus padres? ¿Será que los cambios positivos en los números de latinos graduándose de la secundaria y matriculándose en la universidad hará que esta relación no tenga sentido en el futuro? Si existen mayores porcentajes de mujeres latinas, en comparación con

los hombres latinos, que tienen niveles más altos de educación y tienen puestos de trabajo mejor remunerados, ¿por qué las mujeres latinas también tienen más probabilidades de vivir bajo niveles de pobreza?

El lugar de residencia es muy importante. Sin embargo, diferentes combinaciones de las características sociales, económicas, culturales, físicas y políticas de un “lugar” pueden producir resultados diferentes, e incluso contraintuitivos. Por ejemplo, el Sur de Omaha puede parecer como un área en “desventaja” de la ciudad en comparación con otras áreas que tienen un mayor número de graduados universitarios y de personas que trabajan en ocupaciones mejor remuneradas. Sin embargo, el Sur de Omaha cuenta con el mayor número de pequeñas empresas latinas y hospeda una vibrante gama de organizaciones comunitarias, redes sociales fuertes e instituciones educativas culturalmente enriquecedoras. El bilingüismo es latente en el Sur de Omaha, mientras que el español se está muriendo en la parte Oeste de la ciudad, donde las generaciones más jóvenes, a menudo hijos de profesionales bilingües, se están asimilando rápidamente en un entorno cultural monolingüe (inglés). Esta pérdida cultural es importante, no sólo para los profesionales monolingües, sino para toda la comunidad y la sociedad de los Estados Unidos, cuya interdependencia global exige competencias plurilingües y multiculturales (Portes y Rumbaut, 2001).

El clima político emergente que está fomentando tendencias anti-inmigrantes y anti-refugiados, así como la disminución de las inversiones del gobierno en servicios públicos, redes de educación y seguridad son factores adicionales que afectan el futuro de la población latina en Omaha. Estos factores podrían agravar las tendencias de diferenciación económica y social que se describen en este reporte y restar importancia a la cohesión social y la estabilidad política de nuestras comunidades y de la nación.



Niños latinos jugando en el Sur de Omaha

ENDNOTES

1. El área conocida como Sur de Omaha fue el centro de las operaciones de áreas para ganado a finales de 1800 e incorporada como ciudad en 1886. El notable crecimiento de la ciudad se basó en el desarrollo de la industria empacadora de carne y de los miles de trabajadores inmigrantes que atrajo principalmente del sur y oriente de Europa. La ciudad de Sur Omaha fue anexada a Omaha en 1915. Tras el cierre de los corrales y viejos locales de empacadoras de carne, y el éxodo de los trabajadores de empacadoras de carne europeos a otras zonas de la ciudad en la década de 1970, la población latina ha venido consolidando su base sociocultural y económica en el Sur de Omaha (Gouveia et al. 2010). Hoy en día todavía nos referimos al sector de la ciudad que corresponde aproximadamente a cuatro códigos postales (68105, 68106, 68107 y 68108) como “Sur de Omaha”.
2. Es importante recordar que el origen de la migración latina en Omaha es una migración de mano de obra barata fuertemente reclutada por el sector agroalimenticio caracterizada por estos bajos niveles de educación (Gouveia et al. 2010).
3. Las definiciones de ingreso de la Oficina del Censo de los Estados Unidos corresponden a: a) Los ingresos de los hogares, que incluye los ingresos de la familia y el resto de los individuos mayores de 15 años en el hogar, ya sea que se relacionen con el jefe de hogar o no; y b) Los ingresos familiares, que incluye el ingreso de todas las personas en hogares que están relacionados por vínculo sanguíneo, matrimonio o adopción.
4. Siguiendo la directiva de política estadística 14 de la Oficina de Administración y Presupuesto (OMB por sus siglas en inglés), la Oficina del Censo utiliza un conjunto de umbrales de ingresos de dinero que varían según el tamaño de la familia y la composición para determinar quién vive bajo niveles de pobreza. Si el ingreso total de la familia es menor que el umbral familiar, entonces esa familia y cada individuo en ella es considerado pobre. Los umbrales de pobreza oficiales no varían geográficamente, sino que se actualizan por la inflación usando el índice del precio al consumidor. La definición oficial de la pobreza utiliza el ingreso de dinero antes de impuestos y no incluye las ganancias de capital o beneficios no monetarios (tales como vivienda pública, Medicaid y cupones de alimentos). El umbral de la pobreza para el año 2013 para una familia de cuatro personas fue de \$ 23,834.
5. De hecho, estas conversaciones comenzaron durante una serie de “Conversatorios” (conversaciones informadas), realizados a principios de este año. Para ver el informe final elaborado por OLLAS, [haga click aquí](#) o visite: <http://www.unomaha.edu/ollas/publications.php>

REFERENCIAS

- Gouveia, Lourdes, et al. 2010. *Omaha: Sociedad civil migrante en construcción*, Reportes sobre la participación cívica de los inmigrantes latinos, núm. 8. Washington, DC: Centro Internacional Woodrow Wilson para Académicos. Mayo.
- Hoynes, Hilary W., Marianne E Page y Ann Huff Stevens. 2006. “Poverty in America: Trends and Explanations.” *The Journal of Economic Perspectives* 20(1): 47-68.
- Portes, Alejandro, and Rubén G. Rumbaut. 2001. *Legacies: The Story of the Immigrant Second Generation*. Berkeley, CA: University of California Press y Russell Sage Foundation.
- Snyder, Anastasia R., Diana K. McLaughlin, y Jill Findeis. 2006. “Household Composition and Poverty among Female-Headed Households with Children: Differences by Race and Residence.” *Rural Sociology* 71: 597-624.
- United States Congress. 2015. *The Economic State of the Latino Community in America*. Joint Economic Committee. Octubre.

CITA

Esta publicación debe ser referenciada como: Cogua-Lopez, Jasney, Lissette Aliaga-Linares y Lourdes Gouveia. 2015. *Latinos a través de la ciudad: Un retrato de las diferencias socio-demográficas en Omaha, Nebraska*. Omaha, NE: Oficina de Estudios Latinos/Latinoamericanos (OLLAS). Universidad de Nebraska en Omaha. Diciembre.

PARA MAYOR INFORMACIÓN

Por favor comuníquese a la Oficina de estudios latinos/latinoamericanos (OLLAS) al correo electrónico unollas@unomaha.edu, 402-554-3835 o visite nuestra página web: unomaha.edu/ollas

AGRADECIMIENTOS

Los autores agradecen de manera especial a Yuriko Doku por su ayuda en la elaboración de este reporte. También agradecen a Bob Nordyke por las correcciones a la versión final de este reporte y a Clare Maakestad por el diseño del mismo.



OLLAS

OFFICE OF
LATINO/LATIN
AMERICAN STUDIES

Mammel Foundation

